

1. Record Nr.	UNINA9910820632603321
Titolo	Bonaventure des Periers's novel pastimes and merry tales / / translated with an introduction and notes by Raymond C. La Charite and Virginia A. La Charite
Pubbl/distr/stampa	Lexington, Kentucky : , : The University of Kentucky Press, , 1972 ©1972
ISBN	0-8131-6369-2
Descrizione fisica	1 online resource (263 p.)
Collana	Studies in Romance Languages ; ; 6
Disciplina	843.3
Soggetti	Dialogues, English Satire, English
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Translation of Nouvelles recreations et joyeux deviz, 1573.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Cover; Title; Copyright; Table of Contents; Introduction; Novel pastimes and merry tales; From the printer to the reader; Sonnet; 1 First tale, by way of preamble; 2 Of the three fools, Caillette, Triboulet, and Polite; 3 Of the cantor of Saint Hilary in Poitiers who compared the canons to their stews; 4 Of the bass of Rheims, cantor, native of Picardy and master of arts; 5 Of the three newly wed sisters and how each answered her hus- band cleverly on her wedding night; 6 Of the husband from Picardy who drew his wife away from wanton love by upbraiding her in the presence of her parents 7 Of the Norman who picked up some Latin in order to go see the Holy Father in Rome and how he used it8 Of the attorney who sent to the village for a young wench to play with and how his clerk tried her out for him; 9 Of the man who finished the baby's ear for his neighbor's wife; 10 Of Fouquet, who made his master, an attorney at the Chiitelet, believe that a man was deaf and made the man believe that the attorney was, and how the attorney avenged himself on Fouquet; 11 Of a professor of canon law who was so badly hurt by an ox that he did not know in which leg 12 Comparison of alchemists to the good woman who was taking a jug full of milk to market13 Of King Solomon, who made the philosopher's stone, and the reason why alchemists cannot succeed in their purpose;

14 Of the lawyer who spoke Latin to his chambermaid and the clerk who was the go-between; 15 Of the cardinal of Luxembourg and the good woman who wanted to make a priest out of her son who did not have testes, and how the aforesaid cardinal named himself Phelippot 16 Of the man from Paris who was newly married and Beaufort, who found a way to make love to his wife, notwithstanding Madam Pernette's careful watching 17 Of the High Court lawyer who had his beard taken off tit for tat and the dinner he gave for his friends; 18 Of Gillet the joiner and how he had his revenge on the greyhound that always came and ate his dinner; 19 Of the cobbler Blondeau, who was never melancholy but twice in his life and how he took care of it, and his epitaph; 20 Of the three brothers who narrowly missed being hanged because of their Latin 21 Of the young man who made the most of the fine Latin his parish priest had taught him 22 Of a priest who did not say anything but Jesus in his Gospel; 23 Of Master Peter Faifeu, who got boots which did not cost him anything, and the scoffers of La Fleche in Anjou; 24 Of Master Arnaud, who took an Italian's hackney to Lorraine and returned it nine months later; 25 Of the counselor and his stableboy, who gave him back his old mule, passing it off as a young one; 26 Of the scoffers of La Fleche in Anjou and how they were tricked by Picquet with a lamprey 27 Of the skittish ass which was frightened whenever a man took off his cap and Saint-Chelaut and CroisC, who put on each other's breeches

---

#### Sommario/riassunto

<P>The <I>Nouvelles Recreations et Joyeux Devis</I> of Bonaventure des Periers are here translated for the first time into modern English. The translators have been successful in retaining the vitality of this important French Renaissance satirist, turning his colloquial sixteenth-century French into equally colloquial and lively American. The translation of the 129 tales is prefaced by a biographical study of des Periers both as man and artist, and a critical bibliography is also included.</P>

---